

Rapport annuel 2012 du Projet Faim Suisse



LE PROJET FAIM SUISSE

Contact: Le Projet Faim Suisse, Alexandra Koch, Blumenweg 6B, CH-5300 Turgi
Téléphone +41 44 586 68 34, Mobile +41 78 870 40 75, Fax +41 44 732 60 66
alexandra.koch@hungerprojekt.ch, www.hungerprojekt.ch, www.thp.org

Domicile: Le Projet Faim Suisse, c/o Zellinvest S.A., Case postale 43, CH-1211 Genève 17

Compte postal: 12-25633-7



Pascal Koepfel

Chers Membres, Chers Partenaires, Chers Amis du Projet Faim Suisse

Avec des recettes de 422'072 CHF, le résultat de 2012 est de 6,75% moins élevé que l'année précédente. Ce résultat a cependant été largement compensé par une diminution des dépenses de 35%. Les investisseurs ont apporté une contribution décisive aux efforts consentis pour l'éradication de la faim chronique et de la pauvreté extrême.

Mentionnons ici quelques faits marquants de l'année 2012



Alexandra Koch

- Le Projet Faim Suisse a été représenté lors du Symposium du printemps Africain avec un stand d'information et lors d'une discussion podium.
- En novembre, le Projet Faim Suisse a organisé une soirée yoga à Bales dans le but de récolter des fonds.
- L'évènement prévu le 29 août 2012 «Quota féminin – quelle signification au niveau global?» a été repoussé à mars 2013 en raison d'un empêchement de la conférencière principale. L'évènement a rencontré un grand succès.
- De nouvelles communes ont été approchées avec un bon taux de réussite. Nous continuerons cette stratégie.

Le présent rapport annuel 2012 a été établi selon les normes comptables de Swiss GAAP FER 21.

Bien entendu, il ne nous aurait pas été possible de réaliser de si bons résultats sans votre précieux soutien financier. Nous vous en remercions de tout cœur et espérons pouvoir continuer de compter sur votre fidélité à l'avenir.

Turgi, avril 2013

Pascal Koepfel
Président

Alexandra Koch
Direction

1. But de l'association

L'association se base sur la stratégie du Projet Faim mondial pour vaincre durablement la faim chronique et la pauvreté extrême, articulée autour des trois piliers suivants :

- mobiliser et responsabiliser les personnes directement concernées ;
- soutenir les femmes dans leur rôle clé pour qu'elles puissent devenir agent de changement ;
- travailler en partenariat avec les autorités locales.

L'association se donne pour but :

- de récolter des fonds pour soutenir financièrement les programmes et les activités du Projet Faim en Afrique, en Amérique latine et en Asie du Sud.
- d'investir la majeure partie de ces fonds dans des projets planifiés, réalisés, contrôlés et évalués depuis la Suisse, en étroite collaboration avec le Projet Faim régional dans les pays concernés et avec le Projet Faim mondial.

L'association organise des manifestations, édite des publications et accomplit un travail médiatique important pour faire connaître le Projet Faim et pour recruter de nouveaux investisseurs qui s'identifient avec son objectif.

L'association peut également conclure des partenariats avec d'autres organisations non gouvernementales et profiter des synergies ainsi créées pour utiliser de manière optimale les ressources financières dont elle dispose.

2. Organes dirigeants et la durée de leurs fonctions

Conseil d'administration	Pascal Koepfel, docteur sc. techn. Directeur de la gestion des Investissements chez UBS Président	depuis 2007, réélu comme Président en 2012 pour 3 ans
	Daniel Heini, docteur en droit Avocat	depuis 2001, réélu en 2012 pour 3 ans
	Max J. Koch Ancien vice-directeur	depuis 2006, réélu en 2012 pour 3 ans
	Andreas Ragaz Expert diplômé en économie bancaire	élu en 2011 pour 3 ans
	Ursula Willimann Executive Assistant	depuis 2007, réélue en 2010 pour 3 ans

3. Responsables de la gestion

Alexandra Koch, lic. rer. pol., MBA, directrice (depuis 2011, pour une durée indéterminée)

4. Relations avec des organisations liées dans la mesure où ces indications ne figurent pas dans l'annexe

Le Projet Faim Suisse est une association indépendante avec un siège en Suisse. Elle utilise les cotisations de ses membres, les contributions bénévoles de ses partenaires ainsi que les autres recettes dont elle dispose, conformément aux statuts, pour soutenir le Projet Faim mondial (The Hunger Project) dont le siège principal est à New York, N.Y./USA. Le Projet Faim mondial a été créé dans l'Etat de Californie, le 25 octobre 1977, en tant que «not-for-profit Corporation» (entreprise à but non-lucratif) en vertu du «Corporation Code, Part 1, Division 2»(code des sociétés). Etant reconnue comme une organisation d'utilité publique, elle est exonérée de toutes charges fiscales en vertu des dispositions de l'article 501 (c) (3) du „Internal Revenue Code“ (code fiscal).

Les droits et les obligations du Projet Faim Suisse et du Projet Faim mondial sont réglés dans un contrat de collaboration.

Le 25 avril 2009, en vue de l'obtention du label ZEWO, le Projet Faim Suisse a signé, pour une durée indéterminée, un accord spécifique avec le Projet Faim mondial

5. Objectifs et description des activités entreprises avec les fonds disponibles

L'objectif de 500'000 CHF de recettes était trop optimiste. Celles-ci n'ont atteint que 422'072 CHF. Cependant les dépenses, s'élevant à 43'791 CHF, ont été moindres que prévu.

Le montant de 226'750 CHF de provisions affectées en 2010 et 2011 a pu être dissout lors de l'exercice 2012. Ces provisions ont été investies conformément à l'affectation prévue dans les projets suivants :

- Burkina Faso: épicerie (9'622 CHF), éducation et alphabétisation (26'734 CHF), HIV/sida (29'627 CHF), sécurité alimentaire (56'210 CHF)
- Mozambique: épicerie (59'057 CHF), sécurité alimentaire (10'500 CHF), développement intégré (15'000 CHF)
- Inde: autonomisation des femmes (20'000 CHF)

Les provisions de fonds affectés se montent à 294'385 CHF et sont prévues pour le financement des projets suivants :

- éducation et alphabétisation au Burkina Faso (20'552 CHF)
- micro finance au Burkina Faso (81'000 CHF)
- promotion de la santé et de l'égalité des sexes au Burkina Faso (16'000 CHF)
- développement intégré au Mozambique (15'000 CHF)
- sécurité alimentaire au Mozambique (136'393 CHF)
- promotion des femmes en Inde (25'440 CHF)

En 2012 aucun montant « non-affecté » n'a été transféré.

Comparaison des chiffres 2011 / 2012

Aperçu 2011 / 2012			
2011	2012	Changements	
CHF	CHF	CHF	%
452'626	422'072	-30'554	-6.75

Provenance des fonds	2011		2012	
	CHF	%	CHF	%
Personnes naturelles/Entreprises	279'426	61.7	302'072	71.6
Fonds publics	135'700	30.0	95'000	22.5
Fondations	37'500	8.3	25'000	5.9
Total	452'626	100.0	422'072	100.0

Utilisation des fonds	2011		2012	
	CHF	%	CHF	%
Dépenses de projet	302'292	66.8	226'267	53.6
Attribution de fonds affectés	198'000	43.7	294'385	69.8
Dépenses collecte de fonds	125'136	27.6	81'209	19.2
Prélèvement des fonds affectés	- 246'592	- 54.4	-226'751	- 53.7
Résultat annuel	73'790	16.3	46'962	11.1
Total	452'626	100.0	422'072	100.0

6. Fonds affectés

6.1 Formation et alphabétisation au Burkina Faso

L'éducation est déterminante pour combattre la faim et la pauvreté. Un montant de 20'552 CHF sera investi pour l'éducation et l'alphabétisation au Burkina Faso. L'objectif est que chaque épicerie puisse proposer une formation scolaire de base pour les filles et les garçons ainsi que des cours d'alphabétisation pour les adultes. Les villageois contactent directement les autorités locales pour décider de l'engagement des enseignants et l'obtention du matériel scolaire nécessaire. Les résultats attendus de ces programmes de formation et d'alphabétisation sont les suivants:

- l'alphabétisation de 3'000 femmes et hommes;
- la formation de plus de 30 assistantes et assistants au développement (selon la formule «former le formateur»). Ces formateurs auront pour mission d'aider la communauté villageoise à prendre conscience que la formation est un facteur clé afin d'éradiquer la faim chronique et la pauvreté;
- plus de 1'300 filles et garçons fréquentent l'école ou le jardin d'enfants tous les matins. Ils y reçoivent également un repas.



6.2 Programme de micro finance au Burkina Faso

La somme de 81'000 CHF servira à soutenir le programme de micro finance du Burkina Faso. Le programme de micro finance est pris en charge par les femmes dans les épacentres et sert principalement celles-ci. C'est un programme d'éducation, de crédit et d'épargne, qui bénéficie à des groupes de femmes et d'hommes et favorise la culture d'épargne et l'indépendance économique. Les microcrédits sont principalement utilisés pour l'agriculture et les petites entreprises et augmentent le revenu des ménages. Grâce au programme de micro finance les femmes gagnent une voix plus forte dans la communauté.



Les résultats attendus du programme de micro finance dans les 15 épacentres du Burkina Faso sont les suivants:

- éducation de 363 partenaires en comptabilité, culture financière et capacité de gestion des petites et moyennes entreprises ainsi que d'autres sujets;
- émission de 3'600 crédits;
- 28'300 dépôts sur compte épargne supplémentaires;
- le Projet Faim souhaite faire certifier les banques de 2 épacentres par le gouvernement; un pas décisif pour atteindre l'indépendance.



6.3 Promotion de la santé et de l'égalité des sexes au Burkina Faso

Les résultats suivants sont attendus cette année grâce au programme de santé et d'égalité des sexes au Burkina Faso:

- 600 personnes seront formées lors de 10 ateliers dans le cadre du programme d'autonomisation des femmes, afin de renforcer leur conscience pour le droit et l'égalité des sexes. 36 seront formées comme formateur dans ce domaine;
- 2'600 personnes seront informées lors de 13 ateliers sur le HIV/sida;
- 274 femmes et 42 hommes seront formés comme formateur HIV/sida dans le cadre de 18 formations animateur HIV/sida;
- 8'300 enfants (filles et garçons) entre 1 et 5 ans seront pesés et vaccinés dans les centres de santé des épices;
- 500 enfants participeront aux programmes de sécurité alimentaire (avec alimentation).

Le Projet Faim Suisse assiste ce programme avec 16'000 CHF.



6.4 Sécurité alimentaire au Mozambique

Le montant conséquent de 136'393 CHF a été recueilli afin d'effectuer avec succès le programme de sécurité alimentaire au Mozambique. Les résultats suivants sont attendus:

- 1'500 femmes et hommes seront formés aux meilleures méthodes de culture lors de 36 ateliers afin qu'ils puissent augmenter leurs rendements et revenus. Les sujets abordés sont l'irrigation, la fertilisation, la plantation, la transformation des produits agricoles et denrées alimentaires et la génération de revenus. Ils apprennent également la conservation des aliments, l'alimentation et la cuisine. Ils apprennent les méthodes qui les aident à leur assurer l'accès aux aliments toute l'année. L'importance d'une alimentation équilibrée chez les enfants et les femmes enceintes est soulignée auprès des partenaires.



- Des fermes prototypes ont été mises en place dans les épices, dans lesquelles des experts agronomes du gouvernement effectuent des formations. Les agriculteurs ont la possibilité d'essayer de nouvelles méthodes avant de les utiliser sur leurs propres terres. Les stations de transformation des produits agricoles et denrées alimentaires ainsi que les stocks aident également à assurer leurs rendements. Les partenaires apprennent aussi l'importance de la protection des arbres et du sol en relation avec l'agriculture.
- 15 membres des communautés locales seront formés comme «formateur des formateurs» agricoles afin de garantir la durabilité. Ces formateurs conseillent les agriculteurs concernant des méthodes et technologies de cultures optimisées.
- Des fertilisants seront distribués afin que 30'000 kilos puissent être produits pour le stockage. Pour 1 kilo de semence mise à disposition, chaque village partenaire doit donner 2 kilos de céréales pour le stockage.

Le programme fait partie de la stratégie épice et est soutenu par le programme de micro finance.

6.5 Développement intégré au Mozambique

Le montant de 15'000 CHF est mis à disposition pour la stratégie épice au Mozambique.

6.6 Promotion de la femme en Inde

Le montant de 25'440 CHF est utilisé pour le cofinancement de projets pour le renforcement de la position des conseillères municipales indiennes et leur mise en réseau au niveau des districts et au niveau national.

6.7 Rapport sur le soutien de la promotion de la femme en Inde

Andreas Ragaz, membre du conseil d'administration, a visité le Projet Faim en Inde de du 16 au 19 janvier afin de contrôler et d'expertiser les projets soutenus par le Projet Faim Suisse à Uttarakhand et au Tamil Nadu. De telles visites sont, entre autre, exigées dans le cadre du renouvellement de la certification ZEWO. Le rapport en anglais peut être demandé auprès de la directrice, Alexandra Koch.



7. Changements au conseil d'administration et au conseil consultatif

Nous avons le regret d'informer que le vice-président du conseil d'administration, Claude Heini, se retire après plusieurs années au sein de celui-ci. Nous lui sommes très reconnaissants de son engagement important et de ses propositions pour en finir avec la faim chronique.

Fred Zellweger se retire également. Son importante contribution pour la recherche de fonds a beaucoup aidé le Projet Faim au niveau financier. Nous espérons pouvoir profiter de son soutien dans le futur.

8. Symposium du printemps africain le 26 mai 2012

Des conférenciers de renommée de la politique, de l'économie et du domaine scientifique ont fait de courts exposés et discuté lors de deux tables rondes. Un film impressionnant de David Syz «Faim – assez n'est pas assez» a également été montré.

Le Projet Faim a participé à la première table ronde avec Leni Rieppel, directrice du Projet Faim Allemagne, et disposait d'un stand d'information bien placé. Leni Rieppel a représenté la position du Projet Faim à savoir que les locaux reconnaissent leur propre potentiel et capacité, surmontent leur résignation et manifestent leur volonté



de vouloir prendre en main leur futur lors d'une table ronde avec Dr. David Syz, Peter Schmidt de Helvetas, Rudolf Rechsteiner de Swissaid et l'animateur Erich Gysling. L'écho a été très positif.

9. Soirée Yoga pour le Projet Faim le 17 novembre

Sita Wachholz, experte en différents styles de Hatha Yoga, a donné de façon bénévole un aperçu d'exercices de yoga aux débutants et aux plus expérimentés. Tous les revenus ont été mis à disposition du Projet Faim Inde. Les exercices du Hatha Yoga se complètent de façon douce et différenciée. Les exercices s'effectuent lentement mais énergiquement, ils s'orientent aux propres possibilités et pas aux performances. Le prix d'entrée de 20 CHF par personne bénéficie à 100 % au Projet Faim Inde. La soirée s'est passée dans une longue salle prédestinée au yoga, dans une entreprise du centre de Bales, Gerberstrasse 30 entre les places Barfüsser et du marché.

10. Remerciements particuliers

Nous remercions particulièrement les bénévoles, qui s'engagent et se motivent toujours pour le Projet Faim. Nous nous réjouissons que notre équipe de bénévoles continue à grandir.

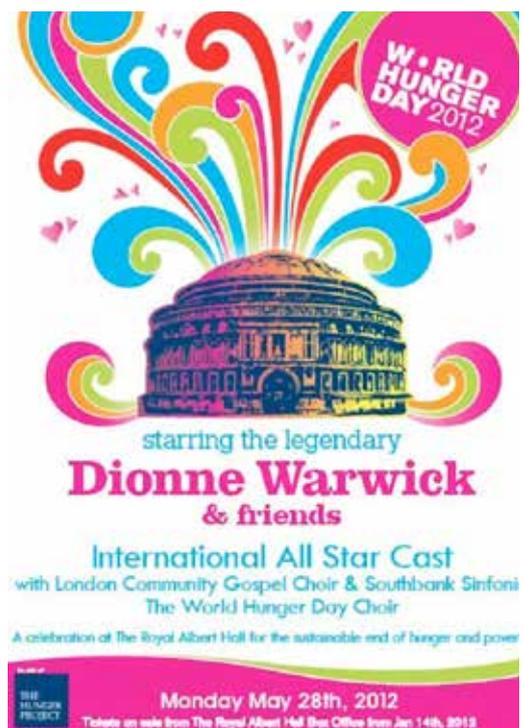
11. Temps forts du Projet Faim dans le monde entier en 2012

- **Global Office:** plus de 500 investisseurs et amis de plus de 20 pays ont participé au gala annuel d'automne du Projet Faim le 13 octobre. 1 million de dollar a pu être récolté pour combattre la faim et la



pauvreté lors de cet événement. L'évènement a été sponsorisé par 9 sponsors. Après une introduction personnelle d'un investisseur spécial du Projet Faim, 4 conférenciers (d'Inde, de l'Uganda, du Ghana et du Mexique) ont fait part de leurs efforts pionniers en tant que leader du changement social. La présidente et directrice, Mary Ellen McNish, a présenté les nouvelles stratégies du Projet Faim pour que notre vision – un monde sans faim ni pauvreté – devienne réalité. «Il ne s'agit pas seulement de la faim. Il s'agit d'un changement social durable».

- **Global:** ouverture du bureau de Washington DC. Le Projet Faim s'est engagé pour les droits de la femme auprès de la commission des Nations Unies, a participé au sommet mondial Rio +20 et s'est engagé pour faire revivre la «Child Survival Revolution». Le Projet Faim a reçu un mandat de recherche de la banque mondiale et une subvention du fonds démocratique des Nations Unies, avec lequel le rapport annuel sur l'état de la démocratie participative est financé. Le Projet Faim s'est également engagé dans des discussions sur les objectifs postérieurs à 2015. Plusieurs directeurs nationaux ont été convoqués dans des commissions nationales et ont représentés le Projet Faim lors de forums internationaux.
- **Africa:** en juillet le Projet Faim a organisé une conférence sur le thème de la planification stratégique pour un développement durable en Afrique. La conférence s'est tenue à Ouagadougou, Burkina Faso. Les collaborateurs de 8 programmes du Projet Faim Afrique ont participé. Des fonctionnaires gouvernementaux, parmi lesquels la ministre de la promotion de la femme, le ministre de la recherche, le ministre de l'agriculture et des médias importants étaient représentés.
- **London, GB:** en l'honneur de la journée mondiale contre la faim 2012 le Projet Faim UK a organisé le 28 mai un concert avec l'icône de la musique Dionne Warwick au Royal Albert Hall avec plus de 5'500 personnes. Des stars comme Sir Cliff Richard, Boy George, Joe McElderry, Alexandra Burke, Mica Paris et d'autres se sont aussi produits. Les partenaires du Projet Faim et des collaborateurs du monde entier ont fêté cet événement.



12. Rapport d'audit BDO, Baden-Dättwil

Le rapport d'audit 2012 est intégré au rapport annuel en allemand et peut être téléchargé sous <http://www.hungerprojekt.ch/services/jahresbericht.asp> ou obtenu auprès d'Alexandra Koch.

Association Le Projet Faim Suisse

BILAN AU 31 DECEMBRE 2012

(avec chiffres comparatifs de l'exercice précédent)

Désignation	31.12.2012	31.12.2011
	CHF	CHF
ACTIF		
<u>ACTIF CIRCULANT</u>		
Compte de chèques postaux	8'018.82	16'028.64
Banque	417'847.18	327'840.29
Débiteurs divers	0.00	1'956.00
Autres créances	91.64	91.34
Compte de régularisation actif	15'000.00	0.00
<i>Total de l'actif circulant</i>	<u>440'957.64</u>	<u>330'056.27</u>
<u>ACTIV IMMOBILISE</u>		
Mobilier et installations	1.00	1.00
Informatique	2.00	2.00
<i>Total de l'Activ immobilisé</i>	<u>3.00</u>	<u>3.00</u>
Total Assets	<u>440'960.64</u>	<u>330'059.27</u>
PASSIF		
<u>CAPITAUX ÉTRANGERS A COURT TERME</u>		
Créanciers divers	1'466.20	3'156.45
Compte de régularisation passif	0.00	2'004.00
<i>Total des capitaux étrangers à court terme</i>	<u>1'466.20</u>	<u>5'160.45</u>
<u>FONDS AFFECTES</u>		
Fonds Mozambique	136'392.85	69'556.65
Fonds Inde	25'440.00	20'000.00
Fonds Burkina Faso	145'108.05	149'749.93
<i>Total des fonds affectés</i>	<u>306'940.90</u>	<u>239'306.58</u>
<u>CAPITAL DE L'ASSOCIATION</u>		
Fortune		
- au début d'exercice	85'592.24	11'801.94
- résultat de l'exercice	46'961.30	73'790.30
<i>Total du Capital de l'Association</i>	<u>132'553.54</u>	<u>85'592.24</u>
Total du Passif	<u>440'960.64</u>	<u>330'059.27</u>

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 2012
(avec les chiffres comparatifs de l'exercice précédent)

Désignation	2012	2011
	CHF	CHF
PRODUITS		
Cotisations membres individuels	37'800.00	28'850.00
Cotisations membres personnes juridiques	800.00	400.00
Donations personnes physiques	187'385.96	215'341.40
Donations employées UBS	43'400.00	0.00
Donations entreprises	28'500.00	31'500.00
Donations pouvoirs publics	95'000.00	135'700.00
Donations fondations	25'000.00	37'500.00
Autres contributions	4'186.45	3'335.30
	422'072.41	452'626.70
DEPENSES		
Dépenses de projet		
Paie ment direct Burkina Faso, Water & Sanitation	0,00	(67'000.00)
Paie ment direct Burkina Faso, HIV/AIDS	(29'627.00)	(70'372.47)
Paie ment direct Burkina Faso, Epicenter	(8'989.05)	0.00
Paie ment direct Burkina Faso, Food Security	(56'209.85)	0.00
Paie ment direct Burkina Faso, Literacy + Education	(27'102.29)	0.00
Paie ment direct Inde, Uttarakhand	0,00	(18'050.00)
Paie ment direct Inde, Tamil Nadu	0,00	(115'700.00)
Paie ment direct Inde, Women Empowerment	(20'000.00)	0.00
Paie ment direct Mozambique, Supporting 3 Epicenters	(2'057.00)	(31'169.35)
Paie ment direct Mozambique, Program + Epicenter	(56'782.20)	0.00
Paie ment direct Mozambique, Food Security	(10'500.00)	0.00
Paie ment direct Mozambique, Integradet Developement	(15'000.00)	0.00
	(226'267.39)	(302'291.82)

Dépenses fundraising		
Frais de personnel	(63'575.40)	(66'213.70)
Bureau	(2'960.15)	(7'397.60)
Frais financiers et perte de change	(447.60)	(913.86)
Téléphone	(399.40)	(1'172.15)
Frais de poste et courrier	(1'159.67)	(1'307.84)
Frais de voyages	(2'511.75)	(7'438.30)
Frais informatique	(918.80)	(7'757.60)
Honoraires divers	(5'104.00)	(15'104.00)
Conférences	(1'069.25)	(7'090.50)
Design/Impression/Traductions	(2'562.95)	(6'960.90)
Frais de publicité et promotion	(507.31)	(1'393.35)
Frais liés au controlling des projets	6.88	(2'386.60)
	<u>(81'209.40)</u>	<u>(125'136.40)</u>
Total des dépenses	(307'476.79)	(427'428.22)
Résultat annuel avant variation des fonds	<u>114'595.62</u>	<u>25'198.48</u>
Produits attribués aux fonds	(294'385.10)	(253'700.00)
Prélèvement des fonds	226'750.78	302'291.82
Variation des fonds	(67'634.32)	48'591.82
Résultat annuel après variation des fonds	<u>46'961.30</u>	<u>73'790.30</u>